



GUERZ
COMPOZET A NÊVE,
VAR SUJET UR MARICHAL MALEURUS.

Var eun ton neve.

I.

BRETNET, me o supli pere a gar Doue,
Deut da zelaou ur recit compozet à nêve
Var sujet ur maleurus gant Satan goneet,
Marichal eus e etat, me o ped, selaouet,

2.

Qent comanç e c'houlennàñ digant an tri Ferson
Eus an Drindet adorabl, cavet an hardisson
Da expliq'a'r virione evel ma ê dleet,
Diwar ar c'hopi galleg ebars en brezonnec.

3.

Antre a ra'r maleurus qerqent bars er c'hoek,
Hac en e zorn a divill ar Grucifi Santel,

2

E zeul a ra d'an douar hep dont da respecti
An imach sacr adorabl pini a voa enni.

4

E gompagnon estonet o velet petra rē,
Squoet e gein er fornes ha monet er gis-se;
Bea po punicion ha meritout a ret.
Gant ar pez a veprisit e veot condaonet.

5

Ar Marichal.

Clêvet ameus lavaret a bel amzer bras so,
E voa an Orou-Doue Mestr var ar puissaocou;
Mes, mar dê guir qementise pa vo tolet en tān,
Mar dê mestr d'an oit vestrou ne chomo qet ennān.

6.

N'em brepar, va c'hompageon, en cas ha ma teufe
Da ober rebellion, sicour ac'hanon-mè,
C'hoez ferm mar goujout ober, ba me ya d'en derc'hel
Evit ma vo dispennet, eme an den cruel.

7.

Nan, eme an domistiq ha pa dlefen mervel,
Birv qen ue zicourān distruja va Zalver;
Rac dont a rēy d'or juja goude fin hor bue,
D'ar joayou pe d'ar flamou, hed an eternite.

8

Cregi raber Grucisi, e zeuler ra en tān,
Evit ober varnezi e justiq e-unan,
E c'husat antier gant glaou en e fornes ardants,
O sonjal e ecraje en eur memes instant.

9.

Caer en devoa atiza, caer en devoa c'hoeza,
Gant gement a rē dezi ne deu qet da fonta;

(3)

Hac en eur mēmes moment e zint precipitet,
Casset da fonç an douar, ouspen trêgont gouret.

*

Hac eus an daouzed-mil den n'en deus qen sovetet
Nemet tri, erve ma comz-ar c'hopi en galleg.
Eur mal hac eur femelen var e brec'h eur bugel,
Teir lêo deneus ar gêr-mâ voa guelet o sevel.

*

Gant un tremeniat a voa e poursu e veach,
O vont-da eur plaç devot gant humilité vrás,
E savas en e gichen, ba ma voe estonet,
Hac e c'houlennas outi a belec'h voa deuet.

*

Qer buan vel ma c'boulen e deveus respondet,
Me, emezi, zo unan deus an habitantet
A voa er gêr maleurus, Constanç voa e bano,
Pa ê bet precipitet hac e vilajennou.

*

Abalamour d'an dizurs o deus bet cometet,
A enep hòr Mestr Divin hor Zalver biniget,
A enep hor Mam Zantel, ar Verc'hez gloriis,
Oll e zint bet perisset ha rentet maleurus.

*

Homà e deus disclêryet qent ma reu da vervel,
An eiz avertissamant en deveus grêt an Èl
Hac an heur hac ar moment ma zint precipitet,
Da deir heur eus ar mintin e mis meurs ar bemzec.

*

Coler an Otrou Doue a zo bras ha ponner,
Ha ni, siouas d'on ene, n'on eus qet a horreur,

(4)

Crouet e voamp ha choaset evit e servichi ;
Ha ne glasqomp ar voyen nemet d'en ofanci.

*

Mes petra a êruo, a ze e zomp certen,
Ar maro cri ha digar a deuyo d'or surpren ;
Hac a rîy demp dilezel ar bed hac e joayou ,
Ha mont d'an eternite da zousfr calz a boaniou.

*

En defot na zelaouomp ar re a zo placet
Gant Doue d'on instrui da renonç d'ar pec'het ,
Assista en oficou , heuill ar Z sacramanchou ,
Pa na ouzomp ar moment ma soufromp ar maro.

*

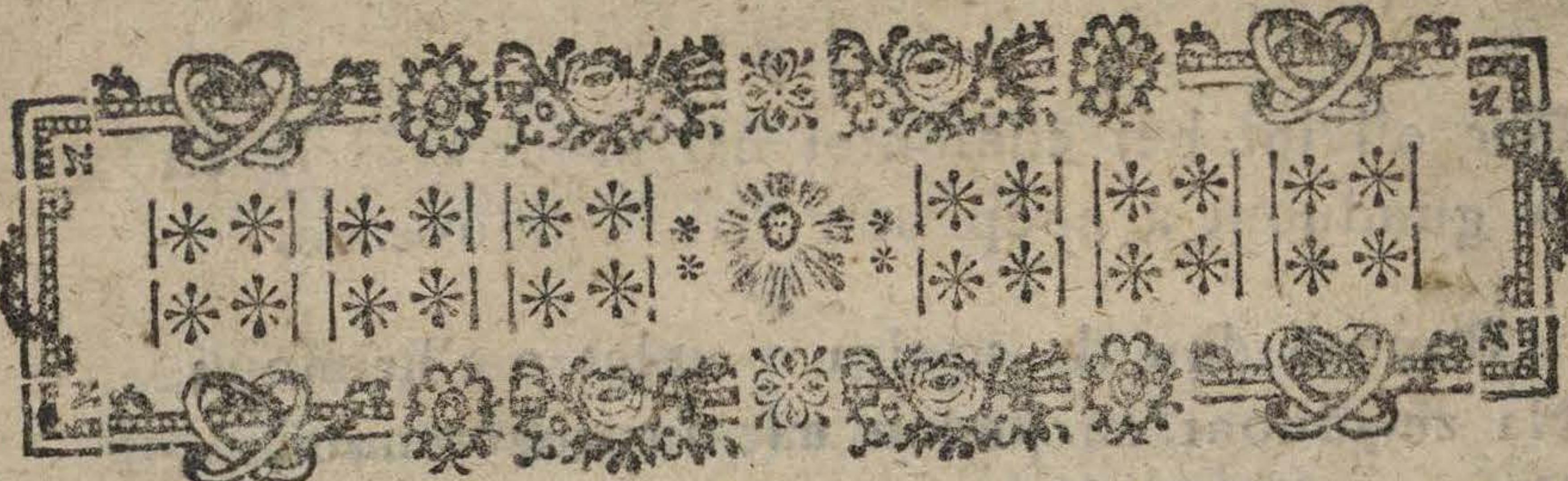
Mar qeromp chench a vue hac ober pinijen ,
Ha tachout da observi ar pez a c'hourc'hemen ,
Hor Zalver deomp a bromet e vezimp pardonet ;
Hac hor bo da jouissa lod en e eurusdet.

*

Gouleñnomp digant Doue hac e Vam ar Verc'hez ,
Dirac he Mab biniget ê hon Avocades ,
Ar c'hraç hac an avantac'h goude fin hor bue ,
E jouissa assambles en joaustet an ên.

F I N.

E MONTROUZEZ, e ti LEDAN , e traon ru ar Vur.



GUERZ NÈVE,

Var sujet eur Maleur êruet gant eur Guêr hac
eul loden eus ur Brovinc eus ar Suiss.

Var ton Cantiq ar Bûrete.

S PERET-SANTEL adorabl, disqennit eus an ên
Da rêy dia guir sclêrijen ma hallin hep dale
Disclêrya en guirione etoues ar Vretonet
Ar maleur epouvantabl pini so êruet.

*

Er bla mil eis cant trivac'h evit rêy da entent,
Crena a ra va c'halon o soojal en exempl,
Hac en nombr bras eus a dud a zo bet perisset
En fot da bedi Doue ha renonç d'ar pec'het,

*

Er gêr-mâ hanvet Constanç hac er vilajennou,
Dec paros ha tri-ugent a voa dey tro-var-dro.

(2)

Hac oll int bet confontet balamour d'al lezen
A gunduont a enep hon Otron Souveren.

*

Doue a deu da squiza o velet o c'hrimou ;
Na zelaouont na peden nac instrucionou ,
Dre e vadelez divin qent o precipita
A gomandas da eun Èl dont d'o avertissa.

*

Eiz de è bet o tonet us dê eur voez bemde ;
Entre unec-heur anter ha ma son ar c'breiz-de ;
Hac e crie varnez demeus a voez huel
E vijent precipitet : n'em gonvertis , pec'her.

*

Ar yourc'hisien miserabl a rejont goab a ze ,
Hac eus ar voez a glêvent digasset gant Doue ,
An impurete a voa o Ùijadurezou ,
Birviqen ne gonsantjent lezel o dizurzou.

*

Pa êchucas an eiz-de , an termeniou finet ,
Ec'h aparis a us dê hor Zalver biniget :
Hac er moment ma teuas d'en em aparissa ,
E comanças an douar en antier da grena.

*

Eur montagn hac en devoa un nombr a huelders ;
A voa var-dro eur c'hart-léo huelloc'h eget qêr ,
Pa gomanças an douar en antier da grena ,
Dre bermission Doue e zê deut d'e longs .

*

O maleu epouvantabl ! comprehenomp , christenien ,
Ar gêr-mâ voa habitst eus a zaouzeç mil den ,

3

hom a ra en e fêçon caeroc'h eget an de ;
a estone calon qement a êrue.

10

Injai a ra e zenna : goas eget possedet
qat var e anne ma vije dispennet ;
qemeret e vorzol. den cruel hac ingrat,
qement tol a scoe e tistrinqe ar goad.

11

E gompagnon pa' velas, a zortias ermes ;
Hac a'gri : va Redemptor leun oc'h a vadelez !
Estoni ra va c'halon, ne on pelec'h monet,
An douar a zigoro hac e vezimp longet.

12

En moment-se e savas eun amzer direnjet .
Tan, curun, glo ha tourmant. ma voe epouvantet
Ar bobl die ar vilajen. ma teuent a vandenneou
Entreze hac an Ilis da bedi hon Oïrou.

13

Pa' dremenent ar c'hoel o deus bet remerget
Eur sclérijen ar gaera ha ma zint antrejet,
Hac e voa ar maleutus oc'h ober e dorset,
O s'qey var ar Grucifi gant ar goad abimet.

14

Creigi a rejont ennâni. ma voe assassinet :
Tola ! emê, va mignon, rac re e teveus grêt;
Brenâ e vi garotet ba casset d'ar prison,
punisset hep dale gant justic ba rôzon.

15

duet e voe gante, ma voe interojet.
den voe grêt e broces da veza punisset,

4

Hac invantet tourmanchou eus ar re gruella ;
Selaouit , assistantet , me ya d'o expliqa.

16

Da genta vee difromet e deod demeus e ben
Unan ar brassa poaniou a el ded da gompreñ ,
Tennet voe e ivinou , dévet e viziet ,
Toret eur goste bep heur etre m'int bet padet.

17

Goude suppliqou ponner , toret e izili ,
E voe preparet eun tân evit dont d'e zêvi ,
Hac al ludu aneàn gant an avel guentet .
Pedomp Doue evitân , da ze omd oblijet .

De Profundis.

18

Tri de goude e varo e zeo aparisset
Ous e dol d'e gompagnon , ba deàn lavaret :
Benediccion Doue da heuillo , va mignon ,
Antreet on er joayou , bet emeus ar pardon .

19

Evit rêy sclêr da eatent , qent evit finissa ,
Ar suit demeus an amzer mac'h êru qement-mê ,
En fin ar blaves trivac'h e zeo bet punisset ,
Hac ar gomposicion a iér er bla nontec .

F I N .

E MONTROULEZ , e ti LEDAN , e traon ru ar Vur .